

Kein Geld für Irokesen



Heinz Kuhlmann ist arbeitslos, aber er bekommt vom Arbeitsamt kein Geld.

Jeden Morgen geht Heinz Kuhlmann, 23, mit einem Ei ins Badezimmer. Er will das Ei nicht essen, er braucht es für seine Haare. Heinz trägt seine Haare ganz kurz, nur in der Mitte sind sie lang -und rot. Für eine Irokesenfrisur müssen die langen mittleren Haaren stehen. Dafür braucht Heinz das Ei.

“In Stuttgart habe nur ich diese Frisur und ich finde sie ganz OK”, sagt Heinz. Aber das Arbeitsamt in Stuttgart hat eine andere Meinung. Heinz bekommt kein Arbeitslosengeld, obwohl er arbeitslos ist. Er bekommt auch keine Stellenangebote. Die Beamten finden seine Frisur und sein Aussehen abstoßend.

“Ein Angestellter im Arbeitsamt hat mir gesagt: Du Kerl, mach dir eine normale Frisur und dann kannst du wiederkommen. Dann haben wir etwas für dich”.

Heinz möchte arbeiten. Früher hat er bei KODAC gearbeitet und die Firma war sehr zufrieden mit ihm. Nur einige Kollegen haben ihn genervt. Heinz konnte es nicht mehr austragen und hat gekündigt.

Heinz will arbeiten, aber Punk will er auch bleiben. Jetzt lebt er von ein paar Euro. Die gibt ihm sein Vater.

Text gekürzt und geändert aus “Themen neu 2” (1998⁴)

A. Was ist richtig? Kreuze an!

WORTSCHATZ

arbeitslos	άνεργος
bekommen	παίρνω
Arbeitsamt (das)	ΟΑΕΔ (γερμ.)
das Geld	χρήματα
das Arbeitslosengeld	επίδομα ανεργίας
jeden Morgen	κάθε πρωί
das Ei	αβγό
wollen	θέλω, σκοπεύω να
essen (isst, isst)	τρώω
brauchen	χρειάζομαι
Haar, -e	μαλλί
tragen (trägst, trägt)	εδώ: έχω
ganz Kurz	τελείως κοντά
nur	μόνο
in der Mitte	στη μέση
die mittleren langen Haare	τα μακριά μαλλιά στη μέση
stehen	στέκω (όρθιος)
dafür	γι' αυτό

Frisur	κόμμωση
sagen	λέω
ich habe eine andere Meinung der Beamte (Beamten)	έχω διαφορετική γνώμη υπάλληλος (δημ.)
das Aussehen	εμφάνιση
abstoßend	αποκρουστικός
ein Angestellter	υπάλληλος
mach dir eine normale Frisur	κουρέψου κανονικά
wiederkommen	ξαναέρχομαι
etwas	κάτι
für dich	για σένα
früher	παλαιότερα
der Kollege (Kollegen)	συνάδελφος
nerven	εκνευρίζω, τσατίζω
austragen	αντέχω
Heinz konnte es nicht mehr austragen	Ο Heinz δεν μπόρεσε να αντέξει άλλο
kündigen	παραιτούμαι
bleiben	μένω
leben	ζω
geben (gibst, gibt)	δίνω